

# AnyTone AT-310M PLUS

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### ВВЕДЕНИЕ

Трансивер AnyTone AT-310M PLUS относится к классу оборудования доступных гражданских средств радиосвязи диапазона 27МГц.

### ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ	
Передачик	Синтезатор с кварцевой стабилизацией
Приемник	Супергетеродин с двойным преобразованием
Напряжение питания	DC 12/24 Вольт с общим минусом
Рабочая температура	-10 °C ~ +50 °C
Шаг сетки	10 кГц
Сдвиг частоты	-5 кГц
ПЕРЕДАЧИК	
Выходная мощность	FM/AM 4 Вт (15/8 Вт)*
Рабочий диапазон частот	26.965-27.405 МГц (24.715 -30.105 МГц)*
Отклонение частоты	+/-500 Hz
Типы модуляции	AM: 90 % FM: 2 кГц
ПРИЕМНИК	
Чувствительность	AM 1,5 мкВ (S/N 10dB) FM: 0.8 мкВ (S/N 12dB)
Порог срабатывания системы шумоподавления	Не более 1 мкВ
Динамический диапазон	45 dB
Мощность звука	3 Вт
Звуковая нагрузка	8 Ом

\* в расширенном режиме

### ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ФУНКЦИИ

#### ФУНКЦИИ

1. Функция голосового управления передачей VOX
2. Универсальное питание 24/12 Вольт
3. Два вида модуляции - AM/FM
4. Поддержка тонов CTCSS/DCS
5. Сканирование по каналам
6. Экстренный вызов канала 9/19
7. Кнопочное управление номерами каналов UP/DN
8. Энергонезависимая память настроек
9. Сдвиг частоты -5 кГц
10. Регулируемая автоматическая система шумоподавления ASQ

#### УПРАВЛЕНИЕ

1. Регулятор громкости с выключателем питания
2. Регулятор порога шумоподавления
3. Кнопки переключения каналов вверх/вниз
4. Кнопка экстренного вызова 9/19 канала
5. Кнопка сканирования по каналам

#### ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ

1. Отображение КАНАЛЫ/СЕТКА/СКАНИРОВАНИЕ
2. Индикация режимов TX / SC / FM / AM / AQ / VOX / TQ

\* Разъём для подключения внешнего громкоговорителя 3,5мм

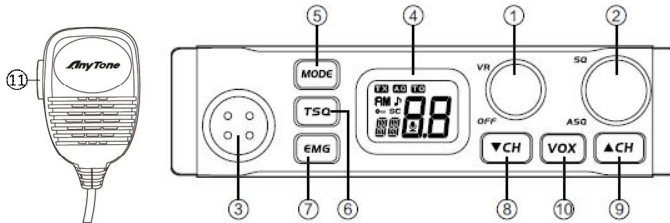
\* Разъём для подключения антенны типа PL-259

\* Разъём для подключения микрофона (гарнитуры) 4-контактный

\* Размеры 140 x 161.5 x 41 мм

\* Вес: 0,6 кг, общий: 1 кг.

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ОТОБРАЖЕНИЯ



1. Сдвоенный выключатель питания / Регулятор громкости VR / OFF
2. Регулятор уровня порога срабатывания шумоподавления SQ / ASQ. Для включения автоматической системы шумоподавления ASQ поверните регулятор против часовой стрелки до упора. На экране отобразится символ «AQ». Для ручной регулировки порога срабатывания шумоподавления вращайте регулятор по часовой стрелке до появления в динамике эфирного шума, затем немного поверните регулятор против часовой стрелки до пропадания шума в динамике. Символ «AQ» на экране погаснет.
3. Разъём 4-контактный для подключения гарнитуры.
4. Дисплей LCD. Отображаются все текущие режимы работы трансивера.
5. Кнопка MODE выбора вида модуляции AM/FM и блокировки кнопок. Кратковременное нажатие на кнопку переключает режимы модуляции AM/FM, длительное нажатие и удержание кнопки (более 2 секунд) включает/выключает режим блокировки кнопок. При включении режима блокировки кнопок на экране отобразится символ «замок». При этом все кнопки, кроме кнопки передачи PTT (11) на гарнитуре, будут заблокированы.
6. Кнопка TSQ для управления CTCSS/DCS тонами. Краткое нажатие на кнопку включает/выключает использование CTCSS/DCS тонов. При включении этой функции трансивер будет принимать только те сигналы, которые закодированы установленным CTCSS/DCS тоном. Все остальные сигналы будут игнорироваться. Данный режим доступен только в режиме FM модуляции. Для включения функции CTCSS/DCS однократно нажмите кнопку TSQ, на экране отобразится символ «TQ». Для установки нужного значения CTCSS/DCS тона нажмите и удерживайте кнопку TSQ в течение 2 секунд. На экране отобразится и замигает символ «TQ». Нажмите кнопку TSQ несколько раз для выбора требуемого типа кодирования (C – CTSS, D – DCS). Нажатием кнопок переключения номеров каналов Вниз (8) и Вверх (9) выберите нужное значение тона (001-038 для CTCSS и 001-104 для DCS). Нажмите и удерживайте кнопку TSQ в течение 2 секунд для сохранения сделанных настроек и выхода из меню.
7. Кнопка EMG быстро переключается в канал экстренного вызова CH9 / информационный канал CH19. При коротком нажатии на кнопку трансивер переключается на 9-й канал. При повторном нажатии кнопки EMG трансивер переключается на 19-й канал. Для возврата к текущему каналу снова нажмите кнопку EMG.
- 8, 9. Кнопки переключения номеров каналов Вниз (8) и Вверх (9). Короткое нажатие на кнопку переключает номер канала. Для быстрого переключения номера канала нажмите и удерживайте кнопку Вниз (8) или Вверх (9). Для включения режима сканирования по каналам нажмите и удерживайте кнопку Вниз (8) или Вверх (9) в течение 7 секунд. На экране отобразится значок SC и начнется сканирование по каналам в выбранном направлении. При обнаружении канала, сигнал в котором превышает уровень порога срабатывания шумоподавителя, сканирование останавливается и возобновляется снова через 5 секунд после пропадания сигнала. Для выхода из режима сканирования нажмите кнопку EMG (7) или PTT (11) на выносной гарнитуре.

10. Кнопка включения/выключения режима голосового управления передачей VOX. Функция VOX позволяет автоматически передавать Ваш голос в эфир, при этом нет необходимости нажимать на кнопку PTT (11) на гарнитуре. Для включения/выключения функции VOX кратковременно нажмите кнопку 10. На экране отобразится символ «микрофон». Ваш голос будет передаваться в эфир автоматически.

**Внимание!** Все другие звуки из окружения (посторонние разговоры, музыка и так далее, также будут автоматически передаваться в эфир, если их уровень превысит установленный в настройках функции VOX.

Для настройки уровня срабатывания функции VOX нажмите и удерживайте кнопку VOX (10) в течение 2 секунд. На экране замигает символ «микрофон». Нажмите кнопку VOX для входа в настройки режимов работы: LE – в этом режиме устанавливается уровень срабатывания системы VOX (от 1 до 9, чем больше значение – тем громче должен быть звук чтобы активировать режим VOX);

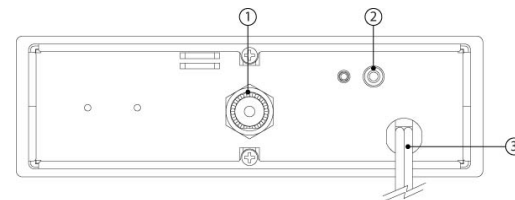
TI – в этом режиме устанавливается время задержки окончания передачи сигнала (от 1 до 9, чем больше значение тем дольше будет передаваться сигнал даже после пропадания звука у микрофона).

Требуемые значения устанавливаются кнопками Вниз (8) или Вверх (9).

Для сохранения сделанных настроек и выхода из режима нажмите и удерживайте кнопку VOX в течение 2 секунд.

11. Кнопка PTT (передачи) на выносной гарнитуре (микрофоне). Нажмите и удерживайте ее для передачи сигнала в радиоэфир или однократно нажмите для выхода из режима сканирования каналов.

### ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. Разъём для подсоединения кабеля антенны с разъёмом PL-259.
2. Разъём для подключения внешнего громкоговорителя 8 Ом 3,5мм.
3. Провод питания (красный к «+», черный к «-» источника питания 12/24В).

### ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ

#### Режимы Приём / Передача

Переход из режима Прием в режим Передача осуществляется кнопкой PTT (11). Она расположена на гарнитуре трансивера. При отпущенной кнопке идет прием сигнала, при нажатой – передача.

#### Режим RESET CPU.

Используется для очистки памяти процессора и установки заводских настроек. Выключите трансивер. Удерживая нажатой кнопку EMG (7), включите трансивер ручкой VOL / OFF (1). На экране отобразится надпись «gt» и все настройки будут сброшены на заводские.

#### Выбор сетки частот.

Выключите трансивер. Удерживая нажатой кнопку MODE (6), включите трансивер ручкой VR/OFF (1). Нажатием кнопок Вверх/Вниз (8,9), выберите нужную сетку частот. Выключите и снова включите питание ручкой VR/OFF (1) для сохранения сделанных настроек. Названия сеток сдвинуты на одно значение вниз (сетке «C» соответствует буква «d» на экране и т.д.)

### Режим -5 кГц (Российский/Польский стандарт)

Нажмите и удерживайте кнопку EMG (7) до появления на экране символа «R». Трансивер перейдет в режим -5 кГц («нули»). Для выхода из режима повторите описанные действия. Символ «R» на экране погаснет.

**Частоте дальнбойщиков (15 канал, 27.135МГц) соответствует канал 15 сетки d, то есть сетки сдвинуты на один символ.**

### Переключение уровня выходной мощности

Выключите трансивер. Удерживая нажатой кнопку РТТ (11), включите трансивер ручкой VR/OFF (1). Нажатием кнопок вверх/вниз (8,9), выберите требуемое значение: P.L – 4 ватта, P.2 – 8 Ватт, P.H – 15 Ватт. Выключите и снова включите питание трансивера ручкой VR/OFF (1) для сохранения сделанных настроек.

### УСТАНОВКА ТРАНСИВЕРА В АВТОМОБИЛЕ

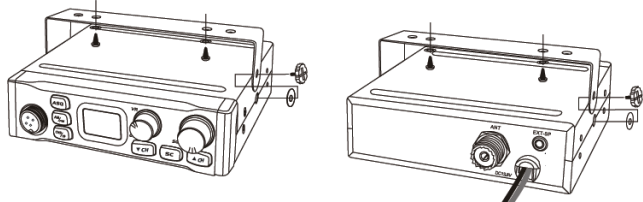
**ВНИМАНИЕ!** При установке трансивера в автомобиль убедитесь, что Вы не повредите проводку или другие части транспортного средства. Если Вы не знаете, как правильно сделать установку трансивера, обратитесь к специалистам. Не устанавливайте трансивер около нагревателей или кондиционера, а также в местах срабатывания подушки безопасности!

**Не нажимайте кнопку РТТ при не подключенной или не настроенной антенне! Это приведет к выходу трансивера из строя и лишению гарантии!**

Крепите трансивер только на твердых поверхностях.

Для установки трансивера:

- Установите крепежную скобу в подходящем месте.
- Закрепите в скобе корпус трансивера и зафиксируйте его при помощи болтов, входящих в комплект поставки.
- Подключите гарнитуру к разъему блока на передней панели и зафиксируйте ее гайкой.
- Закрепите держатель гарнитуры в удобном месте на приборной панели рядом с трансивером.



### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО ДИНАМИКА

На задней стенке трансивера имеется гнездо для подключения внешнего динамика "EXT-SP". Вставьте в него штеккер от внешнего динамика. При этом встроенный динамик отключается. Внешний динамик должен иметь сопротивление не менее 8 Ом и мощность не менее 3 Ватт.

*Примечание. Внешний динамик в комплект поставки не входит.*

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Трансивер рассчитан на работу от бортовой сети автомобиля напряжением 12 или 24 вольт с минусом на шасси автомобиля.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АНТЕННЕ

Антенна (не входит в комплект поставки) является важнейшей частью приемно-передающего комплекса, определяющего дальность связи и чувствительность приемника. Антенна низкого качества, или не предназначенная для работы в диапазоне СВ (27МГц), сильно ухудшит качество связи и может вывести трансивер из строя. Используйте антенну

хорошего качества, рассчитанную на работу в диапазоне 27МГц.

### УСТАНОВКА АНТЕННЫ

1. Подключите антенный кабель при помощи коннектора типа PL259 к разъему на задней панели трансивера.

2. Для получения максимальной дальности и хорошего качества связи необходимо правильно установить и настроить антенну.

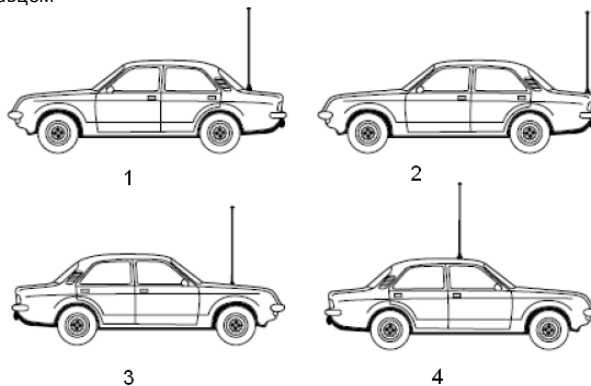
**Не включайте трансивер на передачу (не нажимайте кнопку РТТ) при отключенной или не настроенной антенне!**

Учитывайте следующие правила при выборе места установки антенны:

- Устанавливайте антенну в наивысшей точке автомобиля.
- Чем большая часть антенны расположена над крышей, тем лучше.
- Устанавливайте антенну в центре поверхности, которая выбрана для установки.
- Прокладывайте антенный кабель как можно дальше от источников помех таких, как провода зажигания, электромагнитные приборы и т.д.
- Добивайтесь надежного подсоединения экрана подводящего кабеля к металлу кузова в точке расположения антенны.
- Если антенна укомплектована штатным кабелем, недопустимо изменять его длину.
- Соблюдайте аккуратность, чтобы не повредить кабель.

На рисунке ниже показаны четыре типичных места установки автомобильной антенны: (1, 2) задняя крышка багажника, (3) переднее крыло, (4) крыша.

Для получения квалифицированной консультации относительно выбора типа антенны и места ее установки свяжитесь с Вашей фирмой-продавцом



### ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ТРАНСИВЕРОМ

- Включите трансивер вращением ручки VR/OFF (1) по часовой стрелке.
- Установите требуемую громкость звучания.
- Отрегулируйте порог шумоподавления регулятором SQ/ASQ (2), при котором он находится на грани срабатывания. При этом обеспечивается максимальная дальность связи, или переведите его против часовой стрелки до упора для включения автоматической системы шумоподавления ASQ.
- Выберите нужный канал с помощью кнопок переключения каналов Вверх/Вниз (8,9).

### РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ

Нажмите и удерживайте кнопку РТТ (11) на корпусе гарнитуры. Держите корпус микрофона на расстоянии 5 см от рта и говорите нормальным разборчивым голосом. Отпустите кнопку, трансивер перейдет на прием.

### РЕЖИМ ПРИЕМА

Просто отпустите кнопку РТТ (11) на гарнитуре и слушайте Вашего корреспондента, пользуясь регуляторами уровня громкости и порога шумоподавления для достижения наилучшего качества звучания.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантия на оборудование составляет 12 месяцев с момента продажи. В течение гарантийного срока эксплуатации в случае отказа трансивера владелец имеет право на бесплатный ремонт только по предъявлению заполненного гарантийного талона. Гарантия предоставляется на устранение всех неисправностей трансивера, при условии, что он не подвергался модификации, несанкционированному ремонту, неправильному использованию или механическому повреждению.

Не подлежат гарантийному ремонту изделия со следующими дефектами:

- наличие внешних и внутренних повреждений аппаратуры;
- наличие следов вскрытия и/или неквалифицированного ремонта;
- воздействие высокой температуры, химикатов, бытовых насекомых, попаданием в аппаратуру жидкости;
- включение трансивера на передачу без антенны, или работа на несогласованную нагрузку;
- повреждение цепей питания из-за неправильного подключения, неисправности или несоответствия напряжения бортовой сети автомобиля или при неправильном подключении полярности источника питания;
- по причинам, возникшим в процессе неквалифицированной установки, освоения, модификации или несоблюдением правил эксплуатации.

### Гарантийные условия не распространяются на:

Шнуры питания, гарнитуры, микрофоны, соединительные и ВЧ кабели, и другие узлы, имеющие естественно ограниченный период эксплуатации.

Претензии принимаются по месту нахождения Продавца. Все расходы по транспортировке оборудования радиосвязи в сервис-центр Продавца оплачиваются владельцем оборудования самостоятельно.

При невозможности произвести гарантийный ремонт в указанный срок, Продавец обязуется заменить трансивер на аналогичный по согласованию с покупателем.

Гарантии продавца ограничены стоимостью трансивера и не охватывают любые другие убытки или расходы покупателя, вытекающие из неисправности радиооборудования.

Послегарантийный ремонт осуществляется за счет покупателя.

Гарантийное обслуживание не производится в том случае, если оборудование повреждено в результате неправильной эксплуатации, транспортировки, хранения или имеет повреждения корпуса, серийного номера, пломб производителя или продавца.

Фирма снимает с себя обязательства по гарантийному обслуживанию также в случае вскрытия и ремонта оборудования частными лицами и организациями, не имеющими на это официального разрешения от производителя.

Модель **AnyTone AT-310M PLUS** Серийный номер: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_ Дата продажи: \_\_\_\_\_

М.П.

QR-код импортера

